



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación



المؤتمر العام

الدورة الثامنة والعشرون

روما، ٢٠/١٠-٢/١١/١٩٩٥

تقديم جائزة ب. ر. سن (لعامى ١٩٩٤ و ١٩٩٥)

١ - أنشئت جائزة ب. ر. سن بمقتضى القرار ٦٧/٣٣ الذى أصدره المؤتمر فى دورته الرابعة عشرة، لتكون من المعالم الثابتة لجهود المنظمة، وترتبط باسم مديرها العام الأسبق السيد ب. ر. سن، وفى خدمة الأهداف التى سعى إليها. وهى جائزة سنوية، يمكن لأى موظف الحصول عليها بشرط أن يكون قد عمل فى وظيفة ميدانية، فى أى مجال من مجالات عمل المنظمة خلال السنة التى تمنح فيها الجائزة. كما يجب أن يكون قد عمل لمدة سنتين متتاليتين على الأقل فى الميدان وأن يكون قد أسهم اسهاما بارزا فى تقدم البلد أو البلدان التى عمل فيها. ويتعين تحديد هذا الاسهام بوضوح، سواء كان ابتكارا فنيا فى الزراعة أو مصايد الأسماك أو الغابات، أو مساهمة فى تحسين الإدارة أو التنظيم، أو اكتشافا لموارد جديدة نتيجة للبحوث أو المسوحات أو أساليب البحث الأخرى، أو إقامة معاهد للتدريب والبحوث.

٢ - وتشتمل هذه الجائزة على:

- (١) ميدالية تحمل اسم الفائز،
- (٢) براءة تتضمن انجازاته
- (٣) جائزة نقدية قيمتها ٥ ٠٠٠ دولار،
- (٤) بطاقتى سفر ذهابا وايابا الى روما للفائز وزوجته.

لدواعى الاقتصاد طبعت هذه الوثيقة فى عدد محدود من النسخ، والمرجو من السادة أعضاء الوفود والمراقبين أن يكتفوا بهذه النسخة أثناء الاجتماعات وألا يطلبوا نسخا إضافية منها الا للضرورة القصوى.

اختيار الفائزين

٣ - تقوم لجنة الاستعراض برئاسة نائب المدير العام، وعموية جميع المديرين العاملين المساعدين في المقر، ومدير قسم البرامج الميدانية، ومدير قسم شؤون العاملين، باعداد قائمة محدودة من بين المرشحين الذين يقترحهم الممثلون الاقليميون والممثلون القطريون، وروساء المصالح المختلفة. ويختار المدير العام، بالاشتراك مع الرئيس المستقل للمجلس ورئيسى لجنة البرنامج والمالية، الفائزين من القائمة القميرة التى تعدها لجنة استعراض جائزة ب. ر. سن مع الاستعانة بوجهات نظر الحكومات التى يعمل معها المرشحون أو التى سبق لهم العمل معها.

تقديم الجوائز

٤ - يقدم رئيس المؤتمر الجائزتين فى احتفال خاص يقام خلال الاسبوع الاول من كل دورة عادية من دورات المؤتمر. وسيقام احتفال خلال الدورة الثامنة والعشرين للمؤتمر لتسليم الجائزة للفائزين بها فى عامى ١٩٩٤ و ١٩٩٥.

٥ - وقد منح السيد S. Etho من اليابان جائزة عام ١٩٩٤ بينما منح السيد R. Samanez-Mercado من البرازيل جائزة عام ١٩٩٥. وفيما يلى نبذة موجزة عنهما، وعن انجازات كل منهما.

السيد Seichi Etoh

ولد السيد Seichi Etoh عام ١٩٤١ فى اليابان، وتخرج من جامعة Simoneseki للثروة السمكية عام ١٩٦٣ بدرجة بكالوريوس فى تصنيع الاسماك وتسميتها.

وكان اول عمل مهني يمارسه السيد Etoh هو الرئيس الفنى لمعمل يابانى لتعليب الاسماك حيث تولى المسؤولية عن عملية التصنيع، ومراقبة جودة تعليب اسماك التونة، والمأكريل، والسردين، والعمل على استحداث منتجات سمكية جديدة، و اجراء دراسات عن التسميق والتحليل الاقتصادي والجدوى الانتاجية.

وعمل فى الفترة من ١٩٦١ الى ١٩٧١ متطوعا عينته الوكالة اليابانية للتعاون الدولى خبيرا فى تصنيع الاسماك وتسميتها، لمساعدة حكومة كينيا لاجراء

أفضل السبل لتحسين نوعية الانتاج المحلي من السمك المحضف والمدخن، كما انيطت به مسؤولية تدريب الموظفين وتعميم برامج الارشاد لتوسيع عملية تسويق الانتاج.

وبهذه الخبرات العملية التحق السيد Etoh بالعمل لدى المنظمة عام ١٩٧٢ كخبير في تصنيع الاسماك وتسويقها، حيث عمل أولا في المومال فساد على تنظيم تعاويث صياد السمك في القرى المنشأة حديثا على طول الساحل والتي خصمت لتوطين السكان الرحل المتفررين من الجفاف. فمثلا عن تدريب عدد من الموظفين والقادة على المناولة السليمة للاسماك واساليب التمنيع والتوزيع ثم عمل في سرى لانكا اعتبارا من عام ١٩٧٨ حيث أشرف على اجراء تدريبات متخصصة لمفتشى الحكومة في مجال مراقبة الجودة بالاضافة الى بحوث فنية تتعلق بمناولة الاسماك واجراءات مراقبة الجودة فيما يخص المنتجات الجديدة ومنافذ التسويق المحتملة.

ثم نقل في ١٩٨٤ الى بنغلاديش، حيث طلب منه اولا ترتيب عمليات استغلال المصيد السمكي بفعالية في الاستهلاك البشري بمبادرة من القطاعين الحكومى والخاص لاستحداث فرص لتسويق المنتجات الجديدة، ثم تولى في ١٩٨٦ مسؤولية قائد فريق لمتابعة تنفيذ أحد مشروعات حكومة بنغلاديش في مجال تأسيس مختبرين لمراقبة نوعية الاسماك/ والروبيان المعدة للتمدير. وبعد استكمال هذا المشروع في ١٩٨٧ نقل الى اثيوبيا حيث تولى مسؤولية قائد فريق لمشروع معقد لحياء مصايد أسماك البحر الاحمر في عصب. وبعد توقف هذا المشروع في ١٩٩١ تولى السيد Etho مهام استشارية ضمن بعثات المنظمة التي أوفدت الى جمهورية ايران الاسلامية وميانمار، وعمل لفترة بصفة مسؤول عمليات المشروعات في المقر الرئيسى للمنظمة.

واستنادا الى هذه الخبرات الخاصة والاداء المتميز، اختير السيد Etoh في مطلع عام ١٩٩٣ لمنصب رئيس الخبراء الاستشاريين الفنيين لدى المنظمة/كخبير الخبراء الاستشاريين لمصلحة مصايد الاسماك في مومو، أرتريا، مسؤولا عن المشروع الذى تنفذه الحكومة بتمويل من برنامج الأمم المتحدة الانصائى "ERI/92/001 : بعنوان «أحياء مصايد الأسماك فى مقاطعة سمهارا». وقد جرى تشغيل هذا المشروع الى جانب مشروع آخر مرتبط به عن كثب هو المشروع المعان من صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الانتاجية "تنمية تسويق الاسماك البحرية"، وعدد متزايد من الانشطة الاخرى التى تتلقى دعما من جهات ثنائية تركز على قطاع مصايد الاسماك البحرية.

وقد استند اختيار السيد Etoh لهذه المهمة الجديدة، والجارية فى الواقع، نظرا لان عمليات الصيد على طول الساحل البحرى لارتريا قد تركزت خلال العقد الاخير على مستويات الكفاف، رغم أن المخزونات السمكية تمثل مصدرا من مصادر الثروة

الطبيعية القليلة ذات الامكانيات الكبيرة على النمو في البلاد. ولهذا السبب منحت الحكومة الجديدة اولوية معينة لتنمية هذا القطاع على نحو مستدام، وبدأت تنفيذ المشروعات المنكورة أعلاه بدعم من مختلف وكالات الامم المتحدة بما في ذلك المساعدات والمشورات الفنية من جانب المنظمة والتي تكثفت بفضل جهود السيد Etoh.

وقد استجاب السيد Etho بحماس وبحيوية فعالة لطلبات وزارة الموارد البحرية بشأن تقديم عدد متنوع من المشورات ذات الملة بالجوانب العملية لتخطيط مصيد الاسماك وتعميتها وادارتها، وبشأن تعاونيات صيادي الاسماك، فيما يتعلق، على سبيل المثال، بالآليات المؤسسية الملائمة لإشراكها في تنمية مصيد الاسماك وادارتها. وقد أشرف على تدريب موظفي الحكومة وكبار أعضاء التعاونيات في مجالات تشكيل الجمعيات التعاونية للفعالة للثروة السمكية وتشغيلها وادارتها، واسناد عملية تسويق الاسماك للقطاع الخاص والترويج لاستهلاك الاسماك. كما نجح في ادخال مبتكرات فنية على معظم الجوانب ذات الملة بقطاع مصيد الاسماك، وقام، على سبيل المثال بالاشتراك مع فريقه المكون من موظفين دوليين، بعمليات صيد استكشافية بهدف تحديد أفضل الموارد السمكية التي يمكن استخدامها لاجياء هذا القطاع، وقدم عوناً قيماً في مجال إعادة انشاء مرافق البنية الاساسية السمكية التي يمكن استخدامها.

ومن خلال جهوده الشخصية المكثفة وكفاءة المهنية، وبقيادته، تمكن بفعلية من تسليم جزء كبير من مساهمة المنظمة في بناء قدرات الحكومة الموسسية والفنية الضرورية لانجاز برنامجهما الشامل لتحقيق الاحياء المستدام لقطاع الثروة السمكية. وشملت الانجازات المتحققة خلال السنوات الثلاث الاولى: مضاعفة عدد الميادين المتفرغين الى ٤٠٠ صياد، وانشاء ٢٠ تعاونية لميادي الاسماك، وتشغيلها على نحو منظم، وانشاء نظم عملية لتسويق الاسماك في عمب، ومضوع وأسمره، استطاعت تحقيق زيادة ملموسة في امدادات الاسماك كجزء من البرنامج القطري للامن الغذائي.

Dr. Roberto Samanez-Mercado

ولد الدكتور Samanez في Arequipa (بيرو) في ١٩٥٠/٢/١٥. ويحمل حالياً الجنسية البرازيلية. وقد حصل على درجة البكالوريوس في الغابات، وفي اقتصاد الادارة الهندسية والمناخية، وحصل على الدرجتين من جامعة الريف الفيدرالية في ريو دي جانيرو بالبرازيل، كما يحمل شهادة الماجستير والدكتوراه في اقتصاد الموارد الطبيعية من جامعة Michigan بالولايات المتحدة الامريكية.

٠٨٣٧ ن

ويتمتع الدكتور Samanez بخبرات مهنية تزيد على ٢٠ عاما في الاقتصاد الكلي والجزئي للموارد الطبيعية وتخطيط الغابات وتسويق الموارد الطبيعية، وفي مجال استراتيجيات تنمية الموارد الطبيعية وفي وضع مشروعات الطاقة مع مراعاة العنصر البيئي ومنح هذا العنصر أولوية بارزة. ونشر ما يزيد على ٥٠ ورقة عمل وتقارير فنية وكتب وتقاير عن مهامه الاستشارية، ويركز العديد منها على الغابات واقتصاد الموارد الطبيعية والسياسات والبيئة والطاقة.

وعمل خلال الفترة من ١٩٧٤ الى ١٩٩٠ استنادا لاقتصاد الموارد الطبيعية، وعالج المشكلات ذات الصلة بالمناغات الحرجية، وتخطيط الموارد الطبيعية في جامعة الريف الفيدرالية في ريو دي جانيرو، كما عمل مساعدا لرئيس قسم الزراعة المختلفة بالغابات، ومساعدا لمدير معهد الغابات وعميدا لقسم المالية في الجامعة. وعمل في ذات الوقت، استنادا زائرا، وخبيرا استشاريا في جامعتي Parana و Sao Paulo، وفي معهد الامازون القومي للبحوث في Manaus. يضاف الى ذلك عمله لمدة ٩ سنوات باحثا من المستوى الاول في المجلس القومي للبحوث في البرازيل.

وعمل لمدة ٥ سنوات خلال السبعينات مستشارا لقسم الاقتصاد الحرجي، وتجميع المنتجات الحرجية وتسويقها في معهد التنمية الحرجية في البرازيل، حيث كان مسؤولا عن أعمال تخطيط السياسات النفطية والشاملة وتنفيذها على المستوى القطري، وخاصة بالنسبة لمناغات نثر الخشب واللبن الورق، والطاقة المستمدة من الكتلة الحيوية، والتنمية الريفية، وأعمال الميثة وغير ذلك. ويركز معظم هذه الاعمال على المشكلات الانمائية في المناطق الاستوائية ولاسيما منطقة الامازون.

وعلاوة على المناصب الأكاديمية التي تولاهما في العديد من الجامعات، ترأس ادارة شؤون البيئة في احدى شركات القطاع الخاص وهي (Engenix Engenharia S.A.) خلال الفترة من ١٩٨٦ الى ١٩٩٠. وقد أشرف بصورة مباشرة على ما يزيد على ٨٠ من العاملين في الشركة المذكورة يحمل ٥٠ منهم درجات جامعية. وبلغ عدد العاملين في الشركة ٣٠٠٠ موظف يقتصر نشاطهم على تقديم الاستشارات لمشاريع البنية الأساسية والتنمية ولاسيما تلك التي تشمل الطاقة الكهربائية، والطاقة المستمدة من الكتلة الحيوية، مع المشاركة في عدد من المشروعات منها مشروع TUCURUI، ومشروع CARAJAS ومشروع POLONRESTE في منطقة الامازون بالبرازيل.

كما عمل الدكتور Samanez خبيرا استشاريا لدى جهات عديدة منها مركز التجارة الدولي، متخصصا في تنمية الاسواق الدولية للمنتجات الأولية لجمهورية انغولا الشعبية. وعمل أيضا خبيرا استشاريا في معهد التنمية الاقتصادية التابع

للبنك الدولي فى مجال وضع برامج تتعلق بالمشاركة فى الندوات الدولية بشأن التنمية الاقليمية، وسياسات الطاقة، والبيئة، وبلورة سياسات التنوع البيولوجى فى الامازون.

وفى ١٩٨٩، طلبت الامانة المؤقتة لمعاهدة التعاون لدول الامازون مساعدات فنية من المنظمة، حيث وافق المدير العام على تنفيذ مشروع يرمى الى تقديم الدعم للمعاهدة، واختير الدكتور Samanez رئيسا للمستشارين الفنيين للمشروع. واستمرت مساعدة المنظمة بقيادة الدكتور Samanez لتعزيز دور الامانة المؤقتة، من خلال برنامج التعاون الفنى، وبرنامج التعاون بين المنظمة وحكومة هولندا، وينتظر أن يستمر تقديم هذه المساعدة لمدة ثلاث سنوات أخرى من خلال هذا البرنامج الاخير.

وقد أفادت مساهمات الدكتور Samanez فى اعداد استراتيجية الهيئة الخاصة المعنية بالبيئة التابعة للمعاهدة المذكورة أعلاه، وفى صياغة برامجها وتحديد مشروعاتها ذات الأولوية، والموافقة عليها وتعديلها لتناسب الهيئات الست الخاصة المنبثقة عن المعاهدة. وقدم الدعم الفنى، تحت اشرافه المباشر، للأمانة المؤقتة للمعاهدة لتنفيذ وتنسيق خطط العمل ولاسيما فى المجالات ذات الصلة بالميانة والتنمية المستدامة وترشيد استخدام الموارد الطبيعية المتجددة وتنميتها المستدامة والحفاظ على بيئة الامازون.

وأخيرا، فانه بفضل أعمال الدكتور Samanez استكملت مشروعات وبرامج اقليمية ذات طبيعة متعددة التخصصات فى المجالات ذات الأولوية التى حددتها البلدان الأعضاء، فضلا عن إعداد مقترحات البرامج والمشروعات التكميلية ذات الأبعاد الاقليمية التى تقع ضمن مجالات اختصاص المنظمة للمساهمة فى تحقيق التنمية المستدامة لمنطقة الامازون.